

# **PRESS RELEASE**

## **CANADIAN CONSULTING ENGINEERING AWARDS 2009**

### **(FRENCH)**

**À l'attention des rédacteurs des chroniques sciences, technologie, environnement et du directeur de l'information:**

### **Des prix nationaux soulignent l'innovation et les préoccupations environnementales des ingénieurs**

OTTAWA, le 4 nov. /CNW/ - Les Prix canadiens du génie-conseil 2009 ont été remis à l'occasion d'un dîner de gala qui s'est tenu hier soir à Ottawa à l'hôtel Fairmont Château Laurier.

Parmi 60 projets d'ingénierie soumis dans le Canada entier, 12 ont été sélectionnés par un éminent jury composé d'ingénieurs professionnels des secteurs privé, gouvernemental et universitaire.

Ces prix annuels, lancés il y a 41 ans, constituent la reconnaissance canadienne la plus prestigieuse décernée pour des projets réalisés par des sociétés de génie-conseil canadiennes.

Les prix sont co-commandités par l'Association des firmes d'ingénieurs-conseils (AFIC) / Association of Consulting Engineering Companies (ACEC) et par la revue Canadian Consulting Engineer.

Deux prix spéciaux et 10 prix d'excellence ont été remis.

#### **PRIX SCHREYER**

Décerné pour le projet le plus novateur sur le plan technique :

- Centre de loisirs de South Interlake à Warren, au Manitoba, par Tower Engineering Group Limited Partnership de Winnipeg.

La conception ingénieuse du centre conjugue des technologies novatrices dans les domaines des sciences de la terre, de la structure d'immeubles, du chauffage, ventilation et conditionnement d'air et de la réfrigération pour obtenir des économies d'énergie remarquables. Il a déjà été démontré que cet édifice utilise moins de la moitié de l'énergie requise par un aréna traditionnel.

#### **PRIX UN ARBRE À AIMER**

Décerné pour l'excellence en matière de génie de l'environnement :

- Technologies de biorestauration in situ, par AMEC Earth & Environmental de Winnipeg, Manitoba.

Pour traiter la contamination du sol sur un site agricole et pétrolier de Federated Co-operatives Limited à Gladstone, au Manitoba, AMEC a conçu des

méthodes à la fois "avant-gardistes" et rentables. La société a utilisé un des contaminants, soit les nitrates, pour en traiter un deuxième, les hydrocarbures, et a ainsi réduit de 98 % la teneur de ces contaminants dans le sol.

#### PRIX D'EXCELLENCE

##### Bâtiments :

- École de technologie supérieure, Résidences universitaires, phase III, Montréal.  
Bouthillette Parizeau & Teknika HBA
- CÉROM, Centre de recherche sur les grains, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Québec.  
DESSAU
- Walmart, Burlington, Ont.  
Stantec Consulting
- Expansion du Vancouver Convention Centre, C.-B.  
Glotman Simpson Consulting Engineers

##### Transport :

- William R. Bennett Bridge, Kelowna, C.-B.  
Buckland & Taylor Ltd.

##### Ressources hydriques :

- Installation de filtration par membranes pour le lac Eagle, West Vancouver, C.-B.  
Dayton & Knight Ltd.
- Mise à niveau de la station de traitement d'eau E.L. Smith, Edmonton, Alb.  
Associated Engineering

##### Ressources naturelles, énergie :

- Énergie renouvelable Irving pour Cavendish Farms, New Annan, Î.-P.-É.  
Stantec Consulting
- Écluses 1 et 2, petit barrage hydroélectrique sur le canal Welland, Niagara Falls, Ont.  
Hatch

##### Études et projets spéciaux :

- Système de quartier de partage de l'énergie à basse température, Whistler, C.-B.  
Kerr Wood Leidal Associates Ltd. et DEC Design Mechanical Consultants Ltd.

#### PRIX BEAUBIEN 2009

Le prix Beaubien est décerné par l'ACEC/AFIC à une personne ayant rendu des services exceptionnels à l'Association et au secteur du génie-conseil. Cette année, il est décerné à Jacques Lamarre. Fort de plus de 40 années d'expérience à titre d'ingénieur et de cadre supérieur responsable de la gestion et de la mise en œuvre d'importants projets industriels, d'infrastructure et de production électrique au Canada et dans le monde entier, Jacques Lamarre est un des chefs de file les plus respectés du secteur du génie-conseil au Québec, au Canada et sur la scène internationale.

Il a commencé sa carrière en 1967 auprès de la société de génie Lavalin, où il a occupé divers postes de haute direction, supervisant et gérant certains des projets les plus en vue et les plus prestigieux de la société au Canada et dans le monde. M. Lamarre a été président et chef de la direction de SNC-Lavalin de 1996 jusqu'à sa retraite, plus tôt cette année. Au cours de ses 13 années à la tête de SNC-Lavalin, la société est devenue l'une des plus importantes entreprises de génie-conseil dans le monde, comptant plus de 20 000 employés et générant des produits de plus de 7,0 milliards de dollars.

M. Lamarre a remporté de nombreux honneurs en reconnaissance de ses réalisations techniques et de son savoir-faire financier; de plus, il est Officier de l'Ordre du Canada.

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'Association des firmes d'ingénieurs-conseils (AFIC)/Association of Consulting Engineering Companies (ACEC) d'Ottawa est l'association nationale des sociétés d'experts-conseils qui procurent des services d'ingénierie et d'autres services intellectuels traitant de technologie. [www.acec.ca](http://www.acec.ca).

Canadian Consulting Engineer, revue bimensuelle destinée aux ingénieurs de pratique privée, est une division de BIG Magazines LP, de Toronto.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le site [www.canadianconsultingengineer.com](http://www.canadianconsultingengineer.com) numéro d'octobre-novembre 2009.

Photos disponibles.

Renseignements: Bronwen Parsons, CCE, tél.: (416) 510-5119, [bparsons@ccemag.com](mailto:bparsons@ccemag.com); John Gamble, ing., AFIC, tél.: (613) 236-0569, [jgamble@acec.ca](mailto:jgamble@acec.ca)